

Steve Brown & Guillermo Bazzola: una pequeña gran alegría, por Sergio Cabanillas

El encuentro en Ithaca, NY, del veterano guitarrista norteamericano Steve Brown y el argentino Guillermo Bazzola en Abril de 2013, ha popiciado una de las citas discográficas más agradables de este 2014. *Una pequeña alegría* es a la escucha como la conversación amable y sosegada de dos amigos junto a un café -o un mate, según se mire-, que aúna gustos comunes como el swing y el tango con los conocimientos enciclopédicos del lenguaje jazzístico por los protagonistas. Toda una pequeña gran alegría para el oyente.



Madrid, 2010

© *Barbara Brown, 2010*

Sergio Cabanillas: ¿Steve, cuál ha sido la trayectoria del programa de jazz del Ithaca College en los últimos años en

cuanto a interés y número de estudiantes? ¿Puedes recomendarnos algunos nombres de músicos de jazz a descubrir que hayan salido de allí?

Steve Brown: Después de haber enseñado en Ithaca College durante 40 años como director del Programa de Estudios de Jazz, me retiré hace 6 años como profesor de música. He seguido los progresos del programa en los últimos seis años y he observado un crecimiento, no sólo en número de estudiantes, sino en profesorado del Departamento de Estudios de Jazz. Ahora hay cuatro big bands en lugar de dos. También se aprecian cambios curriculares. Aunque sólo puedo dar cuenta de los alumnos que estudiaron conmigo, algunos nombres importantes que estudiaron en Ithaca College incluyen a Marty Ashby, Darmon Meader, Kim Nazarian, Chielì Minucci, Jay Ashby, Andy LaVerne, Tony DeSare, Chris Persad, Brian Czach, Chris Gordan, Tim Collins, Larry Corban y muchos otros.

Sergio Cabanillas: ¿Sigue adelante el proyecto Atlantic Bridge con Alberto Conde? ¿Cuáles son los planes a corto plazo?

Steve Brown: Sí, acabamos de tener un concierto de reencuentro en Xancarajazz en Vigo y queremos buscar más actuaciones. En esta ocasión hemos sido muy bien recibidos.

Enrique Farelo: ¿Por qué te has sentido atraído por el jazz español siendo tan desconocido en USA?

Steve Brown: durante los '80 vine a España a tocar e impartir seminarios en muchos sitios, empezando por Banyoles, bajo la dirección de Chuck Israels. A lo largo de los años visité el país para tocar y enseñar jazz, y empezaron a interesarme músicos españoles y su aproximación a la improvisación del jazz americano. Me impresionó particularmente la música de Galicia por mi relación con el pianista y compositor Alberto Conde, que asistió a dos de mis primeros seminarios.



Carriage House, Ithaca, 2013
© Barbara Brown, 2013

Enrique Farelo: ¿La afición al jazz en USA ha decrecido en los últimos tiempos o simplemente se ha mantenido?

Steve Brown: Sigue habiendo mucho interés en el jazz en las comunidades académicas de la educación superior en los Estados Unidos. La mayoría de los institutos tienen un programa de jazz, dependiendo del estado. Esto alimenta el sistema educativo superior. En general las audiencias son pequeñas pero apoyan mucho. Hace falta más jazz en las emisoras estadounidenses.

Enrique Farelo: ¿En USA el gobierno fomenta la cultura con subvenciones o por el contrario ocurre como en España que se incrementa el IVA?

Steve Brown: Hay subvenciones, pero son difíciles de conseguir, especialmente en los últimos 10 años. Hoy día muchos músicos enseñan en instituciones académicas para

complementar sus ingresos de las actuaciones. Otros tocan en espectáculos, giras comerciales o tienen otros empleos. En nuestro país, actuaciones y salas de conciertos son patrocinadas por donaciones de grandes empresas privadas.

Enrique Farelo: ¿Guillermo, qué músicos son los que más te interesan actualmente?

Guillermo Bazzola: No soy más un “cazador de discos” en terminos de escuchar cada nuevo disco editado pero trato de escuchar nueva música todo el tiempo. Discos nuevos de mis favoritos de siempre, música que hacen mis amigos o músicos jóvenes que se ponen en contacto conmigo, discos antiguos que no escuché antes, músicos folklóricos de todos lados, etc.

Carlos Lara: ¿Y qué te parece la última incursión de The Bad Plus en la clásica con su versión de “La Consagración de la Primavera”?

Guillermo Bazzola: Conozco a los Bad Plus, son muy buenos, pero no escuché ese disco.



Guillermo Bazzola

© *Sole González*

Carlos Lara: Guillermo, no sé si estás de acuerdo, muchos músicos de jazz hacen versiones de obras de autores clásicos

¿por qué desde el punto de vista contemporáneo el jazz recoge más cosas de la música clásica (tradicional) que ésta del jazz? ¿Acaso esto deja en mal lugar al jazz?

Guillermo Bazzola: No. Supongo que la propia evolución de la música de concierto, en donde se abandonó la tonalidad y se procedió a la fragmentación del ritmo, determinó que el jazz ya no fuera materia de interés. Este interés por la música afroamericana existió en otra época e influyó en la obra de compositores como Dvorak, Debussy o Stravinsky. Ligeti o Steve Reich (pienso en "Electric Counterpoint", compuesto para Pat Metheny, pero tampoco) hicieron cosas relacionadas con la música africana pero no directamente con el jazz. Un compositor británico, Mark Anthony Turnage, escribió obras orquestales en las que participaron John Scofield y Peter Erskine, pero no mucho más.

PD: de casualidad acabo de descubrir la música para piano de Nikolai Kapustin. Es interesante pero no creo que vaya a tener una gran incidencia en el mundo de la música académica.

Sergio Cabanillas: ¿Qué planes de futuro tienen GNU Trio y tus otros proyectos a corto plazo?

Guillermo Bazzola: El Gnu Trio dejó de tocar sobre todo porque hace unos años Andrés Litwin se fue a vivir a Estados Unidos. Hace un tiempo que volvió y quedamos en retomar. Seguramente lo haremos de acá a un tiempo, grabación incluida.

Tengo un nuevo álbum solista, "Hora Libre", grabado en Buenos Aires en 2005. Es un cuarteto con órgano y tocan Ernesto Jodos, Rodrigo Domínguez y Juanma Barroso. Acaba de editarlo el sello argentino BlueArt. También un álbum de música improvisada grabado en Nueva York con el baterista Joe Hertenstein y el multivientista Daniel Carter. Estoy también trabajando en un proyecto con dos músicos que son bastante nuevos en Madrid: el pianista y saxofonista Miguel López y el bajista Daniel Batán, quienes son además muy buenos compositores. Estamos trabajando en un proyecto en

colaboración basado en composiciones originales.

Enrique Farelo: Estoy convencido que el tema “The Jig Saw” de Kenny Wheeler es elección tuya, Guillermo. ¿Estoy en lo cierto?

Guillermo Bazzola: Sí. Kenny es uno de mis músicos favoritos. Trato de escuchar cada disco suyo y usualmente transcribo al menos un par de temas. “The Jig Saw” es una composición relativamente simple pero muy efectiva. Se la mostré a Steve, le gustó y decidimos grabarla.



Ithaca, 2013

© *Barbara Brown, 2013*

Sergio Cabanillas: ¿Cómo se conocieron?

Steve Brown: Aunque Guillermo nació en Buenos Aires, Argentina, nos conocimos en Madrid –donde ahora vive- hace muchos años, en uno de mis viajes a España para tocar y enseñar. Siempre fue muy amable conmigo y me ayudaba a

conseguir actuaciones y seminarios durante mis giras europeas.

Guillermo Bazzola: En 2007, nuestro amigo común John Stowell me envió un correo diciéndome que su amigo Steve Brown iba a estar en Madrid y preguntándome si estaría interesado en conocerle. "Por supuesto", contesté. Steve me escribió, y así me enteré de que había estado en Madrid hacía muchos años haciendo seminarios para el Taller de Músicos, donde yo trabajo. Nos hicimos amigos inmediatamente.

Enrique Farelo: ¿Cómo es posible que siendo tan diferentes en cuanto a la forma y el sonido entre ustedes hayan conseguido un producto tan fluido y armonioso?

Steve Brown: aunque crecimos a miles de kilómetros de distancia, ambos tenemos un bagaje similar. Hemos escuchado a los mismos músicos en nuestros años de formación como Wes Montgomery, John Abercrombie, Keith Jarrett, Chick Corea, Miles Davis y muchos otros. Decidimos elegir un repertorio no sólo muy variado, sino que además fuera representativo de los diferentes antecedentes que ambos tenemos. Por ejemplo, hay dos tangos en el CD, tres composiciones originales de Guillermo, dos mías y algunos standards.

Guillermo Bazzola: No creo que seamos tan diferentes, a los dos nos encanta la música, el jazz, la guitarra, la composición, etc. Evidentemente, tenemos nuestra propia visión de estos conceptos, pero son totalmente compatibles.

Enrique Farelo: ¿En qué momento se fraguó la idea de un disco a dúo de guitarras? ¿Cuál era el objetivo marcado al inicio?

Steve Brown: empezamos a grabar un CD a dúo en Madrid hace unos años, pero nunca dispusimos de tiempo para completarlo, así que cuando él decidió venir a Ithaca, Nueva York, de visita, concerté tres actuaciones y esta sesión de grabación durante la semana que Guillermo pasó allí. Mis objetivos iniciales eran presentar al dúo y tener composiciones originales.

Guillermo Bazzola: En 2010 grabamos algunos temas en mi estudio doméstico, pero por problemas técnicos no pudimos terminarlo, así que cuando viajé a Ithaca a visitar a Barbara y Steve, él tuvo la idea de dar algunos conciertos y tener una sesión de grabación.



REP Studios, 2013

© Barbara Brown, 2013

Enrique Farelo: ¿Qué tiempo habéis invertido en la grabación del disco?

Steve Brown: El CD se grabó el 8 de Abril de 2013 en una sesión de seis horas en REP Studio, en Ithaca, Nueva York, con Nate Silas Richardson como ingeniero de grabación.

Guillermo Bazzola: Lo hicimos en una sesión, además de las mezclas y la masterización.

Enrique Farelo: ¿En qué formato os sentís más a gusto en el pequeño o arropados por un buen número de instrumentistas?

Steve Brown: Disfruto tocando en cualquier formato desde el dúo hasta grandes grupos. Estoy cómodo en todos ellos, pero también soy consciente de que... ¡Cuanto mayor es el grupo, menos tocas!

Guillermo Bazzola: Yo prefiero los grupos pequeños (tal vez el trío sea el más próximo a la perfección en términos de equilibrio), pero me gusta tocar en distintos formatos, desde solo hasta grandes orquestas. Cada formación tiene sus propias características, con sus pros y sus contras. Explorar distintas situaciones es un trabajo tan importante como reconfortante para cualquier músico.

Enrique Farelo: ¿En cuánto al repertorio se refiere ha sido consensuado entre ambos o ha habido mayor elección de uno u otro?

Steve Brown: Yo elegí siete y Guillermo, seis.

Guillermo Bazzola: De hecho, acordamos el repertorio. Cada uno aportó temas originales, y Steve sugirió tocar algunos tangos, así que elegí un par. Probamos distintos temas, nos quedamos con unos y descartamos otros. Fue una decisión consensuada.

Sergio Cabanillas: ¿Cómo valoráis vuestra reciente gira por Galicia?

Steve Brown: Disfruté muchísimo nuestra visita. Hice varios conciertos con buena respuesta y dirigí con Guillermo un seminario con diecisiete alumnos en el Conservatorio Superior de A Coruña. Conocí a muchos futuros músicos de jazz y tuve un público agradecido.

Guillermo Bazzola: ¡Fue genial! Galicia es uno de mis sitios favoritos de España, así que intento ir siempre que puedo. Tengo muchos amigos allí que verdaderamente disfrutan y apoyan el jazz yendo a conciertos y comprando discos. En el Conservatorio de A Coruña, los alumnos mostraron gran interés por nuestro proyecto, y musicalmente eran muy buenos también.



Madrid, 2010

© Barbara Brown, 2010

Enrique Farelo: Desde el punto de vista laboral ¿cómo veis por separado el futuro de cada uno en vuestros respectivos países de residencia?

Steve Brown: Yo espero seguir tocando, escribiendo, enseñando y viajando. Espero que podamos seguir tocando a dúo con Guillermo tanto en Estados Unidos como en España y en cualquier lugar, y seguir trabajando en nuestros proyectos individuales.

Guillermo Bazzola: Por mi parte, quiero seguir trabajando en distintos proyectos, como el dúo con Steve y otras cosas. *Hora Libre*, un disco a cuarteto de órgano que grabé en Buenos Aires en 2005 saldrá en breve. También tengo otro disco que hice en Nueva York, todo música improvisada. Aún está por publicar. Además, tengo otros proyectos, tanto docentes como de composición.

Enrique Farelo: ¿Cuáles son vuestros guitarristas de referencia?

Steve Brown: Mis mayores influencias en la guitarra son Barney

Kessel, Joe Pass, Wes Montgomery y Pat Martino.

Guillermo Bazzola: Me gusta escuchar todo tipo de instrumentos, así que mis influencias son diversas. En cuanto a la guitarra mencionaría principalmente a Jim Hall y John Abercrombie aunque, por supuesto, he gozado e intentado aprender de otros grandes intérpretes como Wes Montgomery, Ed Bickert, John Scofield, Bill Frisell, Ralph Towner y John McLaughlin, entre otros. Y también Carlos Santana, mi primer "guitar hero".

Enrique Farelo: El disco está dedicado a la memoria de George J. Katz. ¿Quién era este personaje y porqué se lo habéis dedicado al él?

Steve Brown: George J. Katz era el padre de mi mujer, Barbara D. Katz-Brown. Él y Guillermo se hicieron muy amigos cuando George vivió con nosotros tras la tormenta Sandy en Nueva Jersey.

Guillermo Bazzola: George era el suegro de Steve, le conocí en Ithaca en Abril de 2013, nos llevábamos muy bien. Era un veterano de la segunda guerra mundial, un tipo encantador, lleno de historias que contar y un carpintero muy hábil... ¡y tenía 90 años!. Desafortunadamente, poco después enfermó y falleció. Fue muy triste para todos nosotros. Me siento afortunado de haberle conocido.



Una Pequeña Alegría

Brown Cats Records,
2014

Enrique Farelo: Pienso que uno de los aspectos interesantes y atrayentes de los aficionados al fetiche de los discos físicos es poder contemplar una hermosa y artística portada. En el caso que nos ocupa la autoría corresponde a Barbara Katz-Brown (otra vez los apellidos Katz y Brown) ¿Quién es ella y por qué fue elegida para el disco?

Steve Brown: Barbara Katz-Brown es mi encantadora y talentosa esposa. Ella pintó con acrílico “Extremadura en Otoño” cuando viajamos desde Madrid hacia el oeste de España. Es administradora de colegios de distrito retirada y la autora del libro de reciente publicación *Climbing the Rock Wall – Surviving a Career in Public School Education*, disponible en Amazon y Barnes and Noble. Más información en www.climbingtherockwall.com .

Guillermo Bazzola: Tiene un gran sentido del humor y una persona maravillosa y polifacética. Es profesora, escritora y una pintora exquisita.

Texto : © Sergio Cabanillas, 2014

Traducción: © Sergio Cabanillas y Guillermo Bazzola, 2014.

Fotografías: © Barbara Brown, 2014.